

Διαδικασία υποβολής καταγγελιών βάσει Τίτλου VI

- Μπορείτε να λάβετε έντυπα καταγγελιών βάσει Τίτλου VI από την ιστοσελίδα www.bart.gov ή να τα ζητήσετε από το Γραφείο Ατομικών Δικαιωμάτων (OCR). Ο ενάγων μπορεί επίσης να υποβάλει έγγραφη αναφορά η οποία να περιλαμβάνει όλες τις παρακάτω πληροφορίες:
 - Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και αριθμό τηλεφώνου του ενάγοντος.
 - Τη βάση της καταγγελίας (φυλή, χρώμα, εθνική καταγωγή).
 - Την ημερομηνία ή τις ημερομηνίες στις οποίες έγινε το φερόμενο συμβάν ή συμβάντα διάκρισης.
 - Τη φύση του περιστατικού που οδήγησε τον ενάγοντα να αισθανθεί ότι υπήρξε διάκριση.
 - Όνοματεπώνυμα, διευθύνσεις και αριθμοί τηλεφώνου ατόμων τα οποία ενδέχεται να γνωρίζουν το συμβάν.
 - Άλλες υπηρεσίες ή δικαστήρια όπου ενδέχεται να έχει κατατεθεί η καταγγελία και ένα όνομα ατόμου επικοινωνίας.
 - Υπογραφή ενάγοντα και ημερομηνία.
- Εάν ο ενάγων δεν είναι σε θέση να συντάξει την καταγγελία, μέλος του προσωπικού του γραφείου OCR θα βοηθήσει τον ενάγοντα. Εάν ζητηθεί από τον ενάγοντα, το γραφείο OCR θα παράσχει έναν διερμηνέα ή διερμηνέα νοηματικής γλώσσας.
- Οι ενάγοντες έχουν δικαίωμα να υποβάλλουν την καταγγελία απευθείας στην αρμόδια ομοσπονδιακή υπηρεσία. Οι καταγγελίες πρέπει να υποβάλλονται εντός εκατόν ογδόντα (180) ημερολογιακών ημερών από την τέλεση του τελευταίου φερόμενου περιστατικού.
- Το Γραφείο OCR θα ξεκινήσει την έρευνα εντός δεκαπέντε (15) εργάσιμων ημερών από τη λήψη της καταγγελίας.
- Το Γραφείο OCR θα επικοινωνήσει εγγράφως με τον ενάγοντα το αργότερο τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες μετά από τη λήψη της καταγγελίας για πρόσθετες πληροφορίες, εφόσον χρειαστεί. Εάν ο ενάγων δεν μπορέσει να παράσχει τις απαιτούμενες πληροφορίες εγκαίρως, το γραφείο OCR μπορεί να περατώσει διοικητικά την καταγγελία.
- Το Γραφείο OCR θα ολοκληρώσει την έρευνα εντός ενενήντα (90) ημερών από τη λήψη της καταγγελίας. Εάν χρειαστεί πρόσθετος χρόνος για την έρευνα, θα υπάρξει επικοινωνία με τον ενάγοντα. Θα συνταχθεί μια έγγραφη έκθεση έρευνας από τον ερευνητή. Αυτή η έκθεση θα περιλαμβάνει μια συνοπτική περιγραφή του περιστατικού, τα ευρήματα και τη συνιστώμενη διορθωτική ενέργεια.
- Θα χορηγηθεί μια επιστολή περάτωσης στον ενάγοντα και στον εναγόμενο ή στο τμήμα του εναγόμενου. Τα μέρη θα έχουν πέντε (5) εργάσιμες ημέρες από την παραλαβή της επιστολής περάτωσης για να ασκήσουν έφεση. Εάν δεν ασκηθεί έφεση από κανένα μέλος, η καταγγελία θα περατωθεί.
- Εάν απαιτείται, η έκθεση της έρευνας θα διαβιβαστεί στην αρμόδια ομοσπονδιακή υπηρεσία.

Ο τίτλος VI του Νόμου περί Ατομικών Δικαιωμάτων του 1964 αξιώνει ότι κανένα άτομο στις Ηνωμένες Πολιτείες δεν θα πρέπει να αποκλείεται, να στερείται προνομίων ή να υπόκειται σε διακρίσεις βάσει φυλής, χρώματος ή εθνικής καταγωγής, από οποιοδήποτε πρόγραμμα ή δραστηριότητα που λαμβάνει ομοσπονδιακή οικονομική ενίσχυση.

Οποιοδήποτε άτομο θεωρεί ότι έχει υποστεί διακρίσεις μπορεί να υποβάλει έγγραφη καταγγελία στο Γραφείο Ατομικών Δικαιωμάτων της San Francisco Bay Area Rapid Transit District. Η Ομοσπονδιακή και Πολιτειακή Νομοθεσία απαιτεί η υποβολή των καταγγελιών να πραγματοποιείται εντός εκατόν ογδόντα (180) ημερολογιακών ημερών από την τέλεση του τελευταίου φερόμενου περιστατικού.

Οι καταγγελίες δύνανται να υποβληθούν ταχυδρομικά, μέσω φαξ ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην παρακάτω διεύθυνση:

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:

SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT
ATTN: Office of Civil Rights
300 Lakeside Drive, Suite 1800
Oakland, CA 94612
TEL: 510-874-7333
FAX: 510-464-7587
www.bart.gov
officeofcivilrights@bart.gov

Τα δικαιώματά σας βάσει του Τίτλου VI

του Νόμου περί Ατομικών
Δικαιωμάτων του 1964

Διαδικασία υποβολής καταγγελιών και έντυπο καταγγελιών



Ο Τίτλος VI είναι ο
Νόμος





SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT ΕΝΤΥΠΟ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΩΝ ΒΑΣΕΙ ΤΙΤΛΟΥ VI

Όνοματεπώνυμο ενάγοντος		Τηλέφωνο κατοικίας
Διεύθυνση κατοικίας Οδός	Πόλη, Πολιτεία	T.K.
Τηλέφωνο εργασίας		
Φυλή/Εθνική ομάδα	Φύλο	Δ/νση ηλ. ταχυδρομείου:
Άτομο το οποίο υπέστη τη διάκριση (εάν είναι διαφορετικό από τον ενάγοντα)		Τηλέφωνο κατοικίας
Διεύθυνση κατοικίας Οδός	Πόλη, Πολιτεία	T.K.
		Τηλέφωνο εργασίας

1. ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΚΡΙΣΗΣ (Επιλέξτε το αντίστοιχο(α) κουτί(ά)):

Φυλή Χρώμα Εθνική καταγωγή

2. Ημερομηνία της φερόμενης πράξης (ή πράξεων) _____

3. ΕΝΑΓΟΜΕΝΟΣ (άτομο έναντι του οποίου στρέφεται η καταγγελία)

Όνοματεπώνυμο	
Θέση	Χώρος εργασίας

4. Περιγράψτε τον τρόπο με τον οποίο υποστήκατε διακρίσεις. Τι συνέβη και ποιος ήταν υπεύθυνος; Για επιπλέον χώρο, προσαρτήστε πρόσθετα φύλλα χαρτιού.

5. Έχετε υποβάλλει αυτήν την καταγγελία σε άλλη ομοσπονδιακή, πολιτειακή ή τοπική υπηρεσία, ή σε ομοσπονδιακό ή πολιτειακό δικαστήριο; Ναι Όχι

Εάν η απάντηση είναι θετική, επιλέξτε όλες τις υπηρεσίες στις οποίες υποβάλλατε την καταγγελία:

Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Ομοσπονδιακό Δικαστήριο Πολιτειακή Υπηρεσία Πολιτειακό Δικαστήριο
 Τοπική Υπηρεσία Ημερομηνία υποβολής _____

6. Παρέχετε τα στοιχεία του ατόμου επικοινωνίας της πρόσθετης υπηρεσίας ή δικαστηρίου στα οποία έχετε υποβάλλει την καταγγελία:

Όνοματεπώνυμο	
Διεύθυνση Οδός	Πόλη, Πολιτεία
T.K.	Τηλέφωνο

Υπογράψτε την καταγγελία στον χώρο που παρέχεται παρακάτω. Επισυνάψτε τυχόν υποστηρικτικά έγγραφα.

Υπογραφή	Ημερομηνία
----------	------------